

Der Bürgermeister



Postanschrift: Stadtverwaltung 53754 Sankt Augustin

An die
Mitglieder des Rates
der Stadt Sankt Augustin
im Hause

Dienststelle
Fachbereich Finanzen
Kämmerei, Markt 1

Auskunft erteilt:
Herr Rupp

Zimmer:
602

Telefon (0 22 41) 243-0

Durchwahl: 381

Telefax (0 22 41) 243-430

Durchwahl: 77381

E-Mail-Adresse: stephan.rupp@sankt-augustin.de

Internet-Adresse: <http://www.sankt-augustin.de>

Besuchszeiten

Rathaus	Bürgerservice (Ärztehaus)
montags: 8.30 - 12.00 u. 14.00 - 18.00 Uhr, dienstags bis freitags: 8.30 Uhr - 12.00 Uhr	montags bis freitags: 7.30 Uhr - 12.00 Uhr, montags: 14.00 Uhr - 18.00 Uhr,

Ihr Schreiben vom

Ihr Zeichen

Mein Zeichen
2-ru.

Datum
17.02.2016

2. Änderungspapier der Verwaltung zum Entwurf des Doppelhaushaltes 2016/2017

Sehr geehrte Damen und Herren,

in der Anlage übersende ich Ihnen das 2. Änderungspapier der Verwaltung zum Entwurf des Doppelhaushaltes 2016/2017.

Hinsichtlich der Finanzierung der Betreuung und Unterbringung von Flüchtlingen liegt zwischenzeitlich ein Erlass des Innenministers vom 11.02.2016 vor, der die haushalterische Veranschlagung der Erträge und Aufwendungen zum Inhalt hat. Dieser Erlass bildet nunmehr die Grundlage für Haushaltsplanung bei den Produkten 05-01-04 Leistungen nach dem Asylbewerberleistungsgesetz und 05-02-03 Unterbringung von Asylbewerbern. Hinsichtlich der Anzahl der unterzubringenden und zu betreuenden Flüchtlinge wurde die Prognose aufgrund der derzeitigen Situation überarbeitet. Für die Monate Januar und Februar 2016 rechnet die Verwaltung mit keinen Zuweisungen weiterer Flüchtlinge. Die Prognose für den Monat März 2016 wurde auf 100 zusätzlich unterzubringende Personen nach unten korrigiert. Aufgrund der aktuellen Entwicklungen, insbesondere in Syrien, muss aber davon ausgegangen werden, dass für die Zeit ab April 2016 monatlich rd. 200 Neuzuweisungen erfolgen werden. Diese Anpassungen werden mit dem 2. Änderungspapier der Verwaltung vorgenommen.

- 2 -

Bankverbindungen:

Kreissparkasse Köln 033 001652 (BLZ 370 502 99)
Raiffeisenbank Sankt Augustin eG 1 200 178 013 (BLZ 370 697 07)
VR-Bank Rhein-Sieg eG 5 000 459 013 (BLZ 370 695 20)
Postbank Köln 231 08-503 (BLZ 370 100 50)
Steyle Bank GmbH 11 949 (BLZ 386 215 00)

Einheitlicher Euro-Zahlungsverkehrsraum (SEPA):

IBAN DE11 3705 0299 0033 0016 52 Swift BIC: COKSDE33XXX
IBAN DE27 3706 9707 1200 1780 13 Swift BIC: GENODE13SAM
IBAN DE53 3706 9520 5000 4590 13 Swift BIC: GENODE1RST
IBAN DE39 3701 0050 0023 1085 03 Swift BIC: PBNKDEFF370
IBAN DE14 3862 1500 0000 0119 49 Swift BIC: GENODE1STB

Öffentliche Verkehrsmittel
Haltestelle:
SANKT AUGUSTIN ZENTRUM
Straßenbahn: 66
Busse: 508, 517, 529, 535

Ferner sind Aufwendungen für die anzupachtenden Grundstücke zur Errichtung weiterer Unterbringungseinheiten in den Haushalt aufzunehmen.

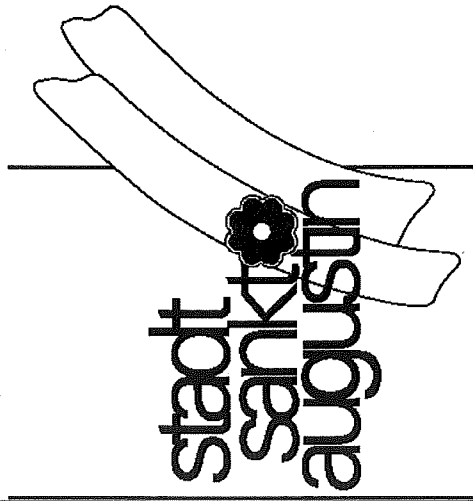
Darüber hinaus enthält das 2. Änderungspapier der Verwaltung weitere Anpassungen, die sich zwischenzeitlich ergeben haben.

Mit freundlichem Gruß
In Vertretung



Rainer Gleß
Erster Beigeordneter

Anlage



**2. Änderungspapier der Verwaltung
zum
Haushaltsplanentwurf für die Haushaltsjahre
2016 / 2017**

Hinweis:

Veränderungen ohne Vorzeichen führen auf der Ertragsseite zu Mehrerträgen / -einzahlungen bzw. auf der Aufwandsseite zu Minderaufwendungen / -auszahlungen.

Veränderungen mit negativem Vorzeichen führen auf der Ertragsseite zu Minderträgen / -einzahlungen bzw. auf der Aufwandsseite zu Mehraufwendungen / -auszahlungen.

2. Änderungspapier der Verwaltung zum Haushaltsplanentwurf für die Haushaltsjahre 2016 / 2017

Gesamtergebnisplan

	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022
Zeile 29 Entwurf Haushalt 2016 / 2017 (inkl. 1. Änderungspapier)	-26.680.180	-6.751.620	-4.616.450	-3.969.470	-3.485.830	-528.970	1.240.070
Saldo 2. Änderungspapier	2.518.650	-23.730	-3.226.960	-59.220	-44.730	-50.110	-45.740
Neues Ergebnis	-24.161.530	-6.775.350	-7.843.410	-4.028.690	-3.530.560	-579.080	1.194.330

Gesamtfinanzplan

	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022
Zeile 17 Entwurf Haushalt 2016 / 2017 (inkl. 1. Änderungspapier)	-17.334.130	-534.100	3.066.220	-573.210	4.933.760	8.992.960	10.937.180
Saldo 2. Änderungspapier	2.518.650	-23.730	-3.226.960	-59.220	-44.730	-50.110	-45.740
Saldo 2. Änderungspapier zahlungswirksam	2.439.100	160.560	-3.042.710	124.850	139.120	133.560	137.820
Zeile 17 neu	-14.895.030	-373.540	23.510	-448.360	5.072.880	9.126.520	11.075.000
Zeile 31 Entwurf Haushalt 2016 / 2017 (inkl. 1. Änderungspapier)	-26.185.590	-6.369.200	-6.555.920	-4.733.280	-6.764.830	-2.743.100	1.251.340
Saldo 2. Änderungspapier	-287.800	0	1.450	7.250	8.700	7.250	4.350
Zeile 31 neu	-26.473.390	-6.369.200	-6.554.470	-4.726.030	-6.756.130	-2.735.850	1.255.690
Zeile 33 Entwurf Haushalt 2016 / 2017 (inkl. 1. Änderungspapier)	32.151.330	9.006.210	8.609.390	5.220.910	7.252.460	3.716.460	485.730
Saldo 2. Änderungspapier	287.800	0	-1.450	-7.250	-8.700	-7.250	0
Zeile 33 neu	32.439.130	9.006.210	8.607.940	5.213.660	7.243.760	3.709.210	485.730

Ergebnisplan

2. Änderungspapier der Verwaltung zum Haushaltsplanentwurf für die Haushaltsjahre 2016 / 2017

Zeile	Entwurf Ansatz 2016	+ / -	Neuer Ansatz 2016	Entwurf Ansatz 2017	+ / -	Neuer Ansatz 2017	Neuer Ansatz 2018	Neuer Ansatz 2019	Neuer Ansatz 2020	Neuer Ansatz 2021	Neuer Ansatz 2022	Begründung der Veränderungen in den Ergebniszeilen
01-07-01 LuK												
27	1.313.640	57.410	1.371.050	1.221.260	55.600	1.276.860	1.154.220	1.134.770	1.122.940	1.144.570	1.202.430	s. Begründung zu Produkt 06-02-03
05-01-04 Leistungen nach AsylbLG												
06	5.454.100	545.360	5.999.460	22.486.990	-628.640	21.858.350	16.634.500	16.384.500	16.294.500	16.294.500	16.294.500	s. Begründung zu Produkt 05-02-03
15	-8.119.560	1.581.730	-6.537.830	-12.457.930	1.054.490	-11.403.440	-11.301.730	-11.301.730	-11.301.730	-11.301.730	-11.301.730	
05-02-03 Unterbringung und Betreuung von Asylbewerbern												
02	40.730	28.480	69.210	41.730	0	41.730	42.730	43.460	74.860	75.820	76.770	Durch die weitere Entwicklung der Flüchtlingszahlen sowie des Erlasses des Ministeriums für Inneres und Kommunales mussten entsprechende Korrekturen durchgeführt werden.
04	1.046.270	-184.630	861.640	1.846.000	-184.640	1.661.360	1.598.690	1.477.090	1.477.090	1.477.090	1.477.090	Der Kreisausschuss hat am 16.11.15 beschlossen, zurückgestellte Aufwandsentschädigungen zur Finanzierung zusätzlicher freiwilliger Ausgaben im Rahmen der Flüchtlingshilfe zu verwenden. Die Stadt Sankt Augustin hat in diesem Rahmen rd. 41.000 EUR erhalten, die im Produkt 05-02-03 für Sprachkurse für Flüchtlinge und Schulungen von ehrenamtlichen Helfern und im Produkt 06- 03-02 für Maßnahmen für unbegleitete minderjährige Flüchtlinge verwendet werden sollen.
06	217.190	21.720	238.910	711.260	-25.030	686.230	579.000	648.710	648.710	648.710	648.710	
13	-3.513.530	508.350	-3.005.180	-5.209.050	136.850	-5.072.200	-4.962.200	-4.962.200	-4.962.200	-4.962.200	-4.962.200	
14	-461.240	79.550	-381.690	-1.099.380	-181.820	-1.281.200	-1.282.170	-1.282.750	-1.313.640	-1.314.230	-1.315.180	Aufgrund der im Änderungspapier (investiv) vorgesehenen Korrekturen müssen die Ansätze für die Abschreibungen angepasst werden.

2. Änderungspapier der Verwaltung zum Haushaltsplanentwurf für die Haushaltsjahre 2016 / 2017

Zeile	Entwurf Ansatz 2016	+ / -	Neuer Ansatz 2016	Entwurf Ansatz 2017	+ / -	Neuer Ansatz 2017	Neuer Ansatz 2018	Neuer Ansatz 2019	Neuer Ansatz 2020	Neuer Ansatz 2021	Neuer Ansatz 2022	Begründung der Veränderungen in den Ergebnisseilen
16	-1.771.930	-63.370	-1.835.300	-610.690	-126.740	-737.430	-440.320	-440.320	-339.000	-339.000	-339.000	Der Haupt- und Finanzausschuss hat in seiner Sitzung am 19.01.16 beschlossen, weitere mögliche Standorte für die Errichtung von Flüchtlingsunterkünften vorzusehen. In diesem Rahmen sind Aufwendungen für erforderliche Pachtverträge einzuplanen.
05-03-01 Sonstige soziale Dienstleistungen												
13	-6.470	1.460	-5.010	-4.010	-2.460	-6.470	-4.010	-6.470	-4.010	-6.470	-4.010	In der Sitzung des Integrationsrates am 21.10.15 wurde beschlossen, das alle 2 Jahre stattfindende integrative Spiel- und Begegnungsfest von 2016 nach 2017 zu verschieben. Der Haushaltsansatz i.H.v. 2.460 EUR wurde dementsprechend in den Jahren 2016, 2018, 2020 und 2022 entfernt und stattdessen in den Jahren 2017, 2019 und 2021 eingeplant. Desweiteren wurde der Haushaltsansatz für Gebärdensprachdolmetscher in 2016 im Hinblick auf die Abschlussveranstaltung zum Kommunalen Aktionsplan Inklusion um 1.000 EUR aufgestockt.
06-02-03 Jugendsozialarbeit												
28	-2.100	-57.410	-59.510	-1.940	-55.600	-57.540	-59.250	-56.920	-57.340	-54.790	-55.440	Wie in der Beantwortung des Fragenkataloges der SPD angegeben, werden die Ansätze ab dem Jahr 2016 nach oben korrigiert, da ein Gemeinkostenanteil aus dem Produkt 01-07-01 (IuK) hier zuzuordnen ist. Die entsprechenden Mehrerträge werden in Zeile 27 im Produkt 01-07-01 veranschlagt.

2. Änderungspapier der Verwaltung zum Haushaltsplanentwurf für die Haushaltsjahre 2016 / 2017

Zeile	Entwurf Ansatz 2016	+ / -	Neuer Ansatz 2016	Entwurf Ansatz 2017	+ / -	Neuer Ansatz 2017	Neuer Ansatz 2018	Neuer Ansatz 2019	Neuer Ansatz 2020	Neuer Ansatz 2021	Neuer Ansatz 2022	Begründung der Veränderungen in den Ergebnisseilen
06-03-02 Leistungen f. Kinder, Jugendliche u. junge Menschen												
02	24.660	12.660	37.320	24.660	0	24.660	24.660	24.660	24.660	24.660	24.660	
15	-11.353.680	-12.660	-11.366.340	-11.353.680	0	-11.353.680	-11.153.680	-11.153.680	-11.053.680	-11.053.680	-10.853.680	s. Begründung zu 05-02-03, Zeilen 02 u. 13
08-01-01 Sportstätten und Sportförderung												
02	188.080	0	188.080	189.080	4.580	193.660	190.430	168.730	168.200	169.110	169.670	Aufgrund der im Änderungspapier (investiv) vorgesehenen Korrekturen müssen die Ansätze für die Erträge aus der Auflösung von Sonderposten (Zeile 02) und die Abschreibungen (Zeile 14) angepasst werden.
14	-379.750	0	-379.750	-375.650	-5.080	-380.730	-364.790	-310.280	-309.670	-307.800	-308.360	
08-01-02 BgA Bäder												
11	-585.860	34.000	-551.860	-561.570	34.000	-527.570	-542.770	-557.380	-561.050	-563.640	-567.190	Für den Betrieb des Freibades soll über einen Personaldienstleister in den Jahren 2016 und 2017 eine zusätzliche Fachkraft für Bäderbetriebe als Saisonkraft eingestellt werden. Die erforderlichen Aufwendungen sind in Zeile 13 zu veranschlagen. Der Ansatz in Zeile 11 reduziert sich entsprechend.
13	-418.170	-34.000	-452.170	-433.310	-34.000	-467.310	-412.330	-554.770	-746.690	-419.350	-421.570	
11-02-01 Abwasserbeseitigung												
11	-2.555.810	0	-2.555.810	-2.541.260	-37.950	-2.579.210	-2.591.360	-2.523.320	-2.538.280	-2.567.370	-2.552.870	Die Organisationsbereiche 7/10 Straßenbau, 7/20 Stadtentwässerung und 7/60 Verwaltung sollen zukünftig zu einem neuen Fachdienst zusammengeschlossen werden. Zu diesem Zweck soll eine neue Fachdienstleiterstelle im Fachbereich Tiefbau eingerichtet werden (s. DS-Nr. 16/0033). (Anteil 60 %)

2. Änderungspapier der Verwaltung zum Haushaltsplanentwurf für die Haushaltsjahre 2016 / 2017

Zeile	Entwurf Ansatz 2016	+ / -	Neuer Ansatz 2016	Entwurf Ansatz 2017	+ / -	Neuer Ansatz 2017	Neuer Ansatz 2018	Neuer Ansatz 2019	Neuer Ansatz 2020	Neuer Ansatz 2021	Neuer Ansatz 2022	Begründung der Veränderungen in den Ergebnisseilen
12-01-01 Straßen, Wege, Plätze												
02	468.120	0	468.120	493.940	5.780	499.720	558.270	601.860	631.260	623.860	618.120	Aufgrund der im Änderungspapier vorgesehenen Korrekturen müssen die Ansätze für die Erträge aus der Auflösung von Sonderposten angepasst werden.
11	-363.980	0	-363.980	-340.090	-25.320	-365.410	-357.250	-336.960	-340.350	-343.760	-312.570	s. Begründung zu Produkt 11-02-01 (Anteil 40 %).
14	-5.201.860	0	-5.201.860	-5.373.180	-7.750	-5.380.930	-5.502.620	-5.649.140	-5.738.360	-4.667.560	-4.661.730	Aufgrund der im Änderungspapier (investiv) vorgesehenen Korrekturen müssen die Ansätze für die Abschreibungen angepasst werden.
	-30.324.730	2.518.650	-23.462.500	-17.790.460	-23.730	-13.370.550	-18.191.980	-18.652.140	-18.823.780	-17.443.260	-17.143.580	

Anpassung von Kennzahlen

Produkt	Kennzahl	Ist 2014	Plan 2015	Plan 2016	Plan 2017
05-01-04	Anzahl der Fälle nach AsylbLG (Personen)	72 (144)	130 (260)	- / (1.100)	- / (2.100)
	Aufwendungen je Asylbewerber in EUR (Zeile 17+28 / Anzahl Personen)	6.615,75	6.639,23	6.113,59	5.520,06
05-02-03	Anzahl der untergebrachten Personen	156	260	1.400	2.400
	Aufwendungen je Fall in EUR (Zeile 17+28 / Anzahl Personen)	6.107,77	5.617,81	4.233,36	3.245,89

Finanzplan

2. Änderungspapier der Verwaltung zum Haushaltsplanentwurf für die Haushaltsjahre 2016 / 2017

Zeile	Entwurf Ansatz 2016	+ / -	Neuer Ansatz 2016	Entwurf Ansatz 2017	+ / -	Neuer Ansatz 2017	Neuer Ansatz 2018	Neuer Ansatz 2019	Neuer Ansatz 2020	Neuer Ansatz 2021	Neuer Ansatz 2022	Begründung der Veränderungen in den Finanzzeilen
16-01-02 Sonstige allgemeine Finanzwirtschaft												
33	32.151.330	287.800	32.439.130	9.006.210	0	9.006.210	8.607.940	5.213.680	7.243.760	3.709.210	485.730	Zusätzliche Kreditaufnahmen sowie Änderung der Tilgung durch Maßnahmen aus dem Änderungspapier.
35	-11.338.680	0	-11.338.680	-7.807.530	0	-7.807.530	-7.269.470	-5.644.040	-5.910.790	-6.452.730	-6.398.820	

Finanzplan

Investitionen

2. Änderungspapier der Verwaltung zum Haushaltsplanentwurf für die Haushaltsjahre 2016 / 2017

Invest-Nr.	Bezeichnung	Zeile	Entwurf Ansatz 2016	+ / -	Neuer Ansatz 2016	Entwurf Ansatz 2017	+ / -	Neuer Ansatz 2017	Neuer Ansatz 2018	Neuer Ansatz 2019	Neuer Ansatz 2020	Neuer Ansatz 2021	Neuer Ansatz 2022	Begründung
01-13-01 An- und Verkauf von Grundstücken														
06-00021	Grunderwerb für Kindertagesstätten	24	-241.200	-198.800	-440.000	0		0	0	0	0	0	0	Zum Zeitpunkt der Haushaltsplanung wurde eine Grundstücksfläche für eine 2-gruppige Kita berücksichtigt. Wegen steigender Nachfrage an Kinderbetreuungsplätzen ist die Errichtung einer größeren Kita erforderlich.
08-01-01 Sportstätten und Sportförderung														
03-00045	Sportplatz Hangelar (Kleinspielfeld)	18	0	90.000	90.000			0	0	0	0	0	0	Zur verbesserten Integration von Flüchtlingen soll am Sportplatz Hangelar ein Kleinspielfeld mit Kunstrasenbelag errichtet werden. Für die Integration von Flüchtlingen können städtebauliche Maßnahmen zu 80 % durch Landesmittel gefördert werden. Des Weiteren erklärte sich der ansässige Verein bereit ebenfalls 10 % der Kosten zu tragen, so dass der städtische Eigenanteil 10 % beträgt.
03-00045	Sportplatz Hangelar (Kleinspielfeld)	25	0	-100.000	-100.000			0	0	0	0	0	0	
12-01-01 Straßen, Wege, Plätze														
07-00287	Baum. Parkplatz Haltepunkt Zentrum	18	75.000	231.000	306.000	0	0	1.450	7.250	7.250	8.700	7.250	4.350	Die ursprüngliche Planung wurde weiter überarbeitet und soll nun wie im Zentrumsausschuss am 02.02.2016 vorgestellt (DS-Nr. 16/0011) ausgeführt werden. Demnach sind eine geschlossene Fahrradabstellanlage für 60 Fahrräder, 3 dynamische Fahrgastanzeiger, die Neu- / Umgestaltung der Grünflächen, weitere Leitelemente und Beleuchtung sowie erweiterte Tiefbauarbeiten vorgesehen. Neben der "Nationalen Klimaschutzinitiative" wird die Maßnahme auch durch den NVR sowie durch das Land NRW im Rahmen des integrierten Handlungskonzeptes gefördert. Der Eigenanteil der Stadt beträgt 125.000 EUR.
07-00287	Baum. Parkplatz Haltepunkt Zentrum	25	-150.000	-310.000	-460.000			0	0	0	0	0	0	